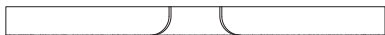


Occhio

# Mito soffitto flat

Montageanleitung  
Mounting instructions



+ DALI



# Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
<b>Schritt 1</b>		<b>Step 1</b>	
<b>Steuerung</b>	<b>09</b>	<b>Control</b>	<b>09</b>
Mito set box (standard)	11	Mito set box (standard)	11
Mito »air« box (optional)	17	Mito »air« box (optional)	17
Mito DALI box (optional)	23	Mito DALI box (optional)	23
<b>Schritt 2</b>		<b>Step 2</b>	
<b>Montage</b>	<b>29</b>	<b>Mounting</b>	<b>29</b>
<b>Montage DALI</b>	<b>49</b>	<b>Mounting DALI</b>	<b>49</b>
Steuerung mit der Occhio air App (optional)	67	Control using the Occhio air app (optional)	67
Steuerung mit dem Occhio air controller (optional)	75	Control using the Occhio air controller (optional)	75
Anhang	79	Appendix	79
Pflegehinweise	80	Care instructions	80
Info & Kontakt	81	Information & contact	81
Technische Daten	82	Technical data	83

# Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

**Achtung:** Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen. Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.

## Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes. Only for installing in a position which is out of arm's reach.

# Produktbeschreibung

Ringförmige LED Deckenleuchte mit einseitigem Lichtaustritt und einem Durchmesser von 20,5/40/60 cm. Es stehen zwei Lichtwirkungen zur Wahl. ceiling (narrow) bietet als Raumleuchte gebündeltes, blendfreies Licht für eine perfekte Ausleuchtung für jede Anwendung. wall to wall (wide) zur Installation an Wänden speziell in Fluren oder Korridoren, um mit einer gezielten Ausleuchtung blendfrei die gegenüberliegenden Flächen aufzuhellen – breit abstrahlendes Licht.

Version für Hohlraumdecke inkl. Vorschaltgerät und cover für Montage und Revision des Vorschaltgeräts. Dimmbar via Phasenabschnittdimmer\* alternativ steuerbar über Occhio air oder DALI. Anschluss an 230V AC Netzspannung. Die Farbtemperatur ist voreinstellbar (2700/3000/3500/4000 K) oder stufenlos steuerbar via Occhio air oder DALI von 2700–4000 K.

\* Liste kompatibler Dimmer: [www.occhio.de/dim](http://www.occhio.de/dim), Phasenabschnittdimmer, Occhio air und DALI nicht kombinierbar

## Product description

Annular LED ceiling-mounted luminaire with single-sided light output and a diameter of 20,5 cm. There is a choice of two lighting effects. As room lighting, ceiling (narrow) provides a concentrated, dazzle-free light beam for perfect lighting in all situations. wall to wall (wide) for installation on walls especially in halls or corridors in order to brighten up the opposite areas with targeted lighting without dazzling – wide light beam.

Version for hollow ceiling including power supply unit and cover for fitting and inspecting the power supply unit. Dimmable via trailing-edge phase-cut dimmer\*; can alternatively be controlled via Occhio air or DALI. Connection to 230V AC mains voltage. The color temperature can be preset (2700/3000/3500/4000K) or can be continuously controlled from 2700 to 4000 K via Occhio air or DALI.

\* For a list of compatible dimmers, see [www.occhio.de/dim\\_en](http://www.occhio.de/dim_en), trailing-edge phasecut dimmer, Occhio air and DALI not combinable





# Steuerung

Funktionen / Steuerungsmöglichkeiten der Leuchte einstellen.

# Control

Set functions / control options of the luminaire.

Mito set box (standard)

Seite / page 11

Mito »air« box (optional)

Seite / page 17

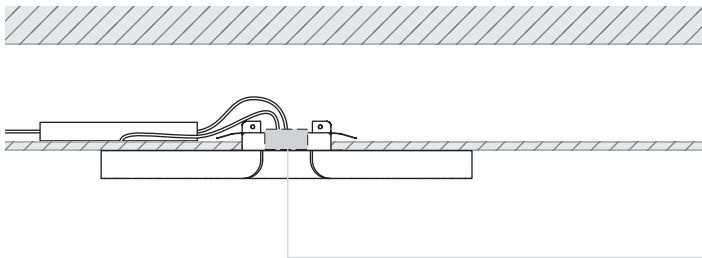
Mito DALI box (optional)

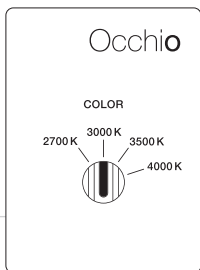
Seite / page 23



Mito set box  
(standard)

## Mito set box (standard)





#### COLOR

2700 K 3000 K 3500 K 4000 K = **color preset**

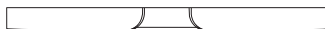
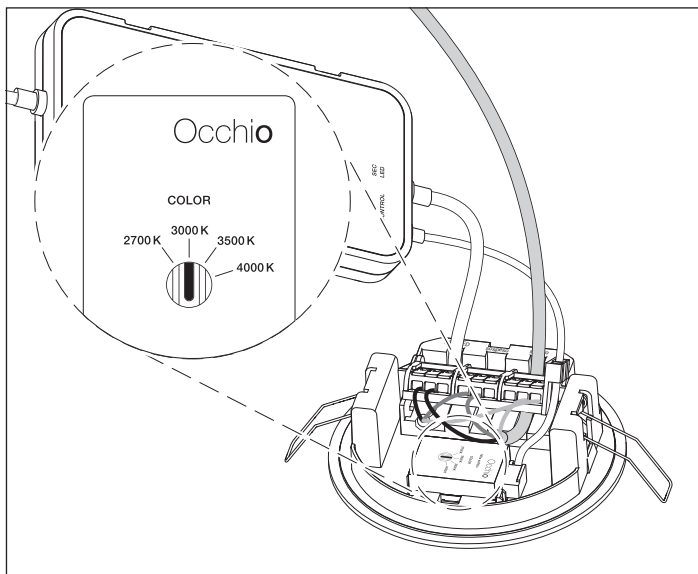
Farbtemperatur voreinstellbar, extern schalten und dimmen /  
color temperature pre-settable switch and dim externally  
(Seite / page 14)

– extern schalten und dimmen /  
switch and dim externally

**Kombinierbar** mit einem externen  
Phasenabschnittdimmer.

**Can be combined** with an external  
trailing-edge phasecut dimmer.

## color preset



**Farbtemperatur voreinstellbar**  
color temperature pre-settable  
(2700 K, 3000 K, 3500 K, 4000 K)

Leistung 100 % / Power 100 %  
phasenabschnitt dimmbar / trailing-edge phase cut dimmable

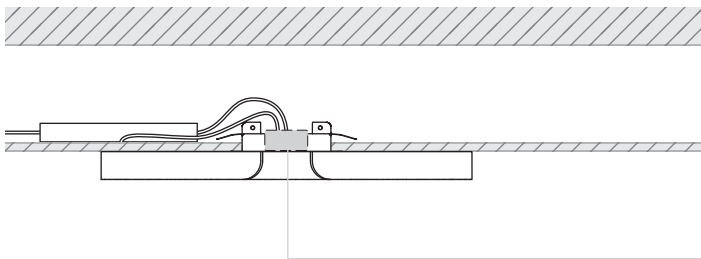






Mito »air« box  
(optional)

## Mito »air« box (optional)





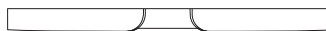
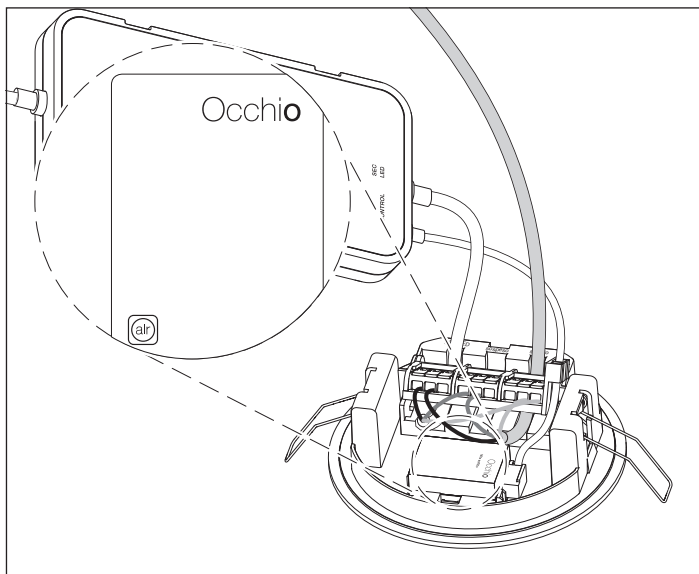
### »air«

Bluetoothsteuerung / bluetooth control  
(Seite / page 20)

- schalten / switching
- dimmen / dim
- color tune

**Nicht kombinierbar** mit einem externen Phasenabschnittdimmer.

**Can not be combined** with an external trailing-edge phasecut dimmer.



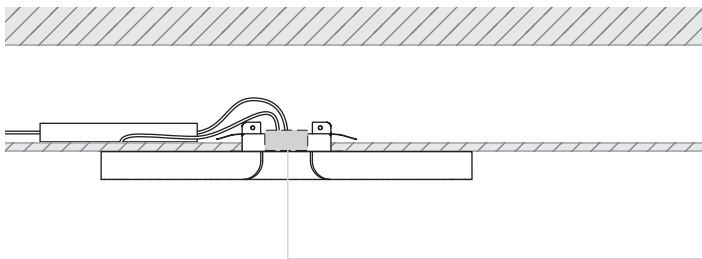
Steuerung via Occhio air, weitere Informationen ab Seite 67.  
Control via Occhio air, for further information see page 67.





Mito DALI box  
(optional)

## Mito DALI box (optional)







## DALI

DALI-steuerung / DALI control  
(Seite / page 26)

- schalten / switching
- dimmen / dim
- color tune

# DALI-Steuerung

## DALI control

Jedem DALI-Strang können max. 64 Mito soffitto zugeordnet werden.

Die Mito soffitto können in bis zu 16 Gruppen organisiert und mit zusätzlich 16 Szenen (vordefinierte Einstellungen) versehen werden.

Über eine DALI-Kurzadresse können sie einzeln angesteuert und eingestellt werden, zusätzlich ermöglicht es der bidirektionale Datenaustausch den Zustand/Status von einzelnen Leuchten abzufragen.

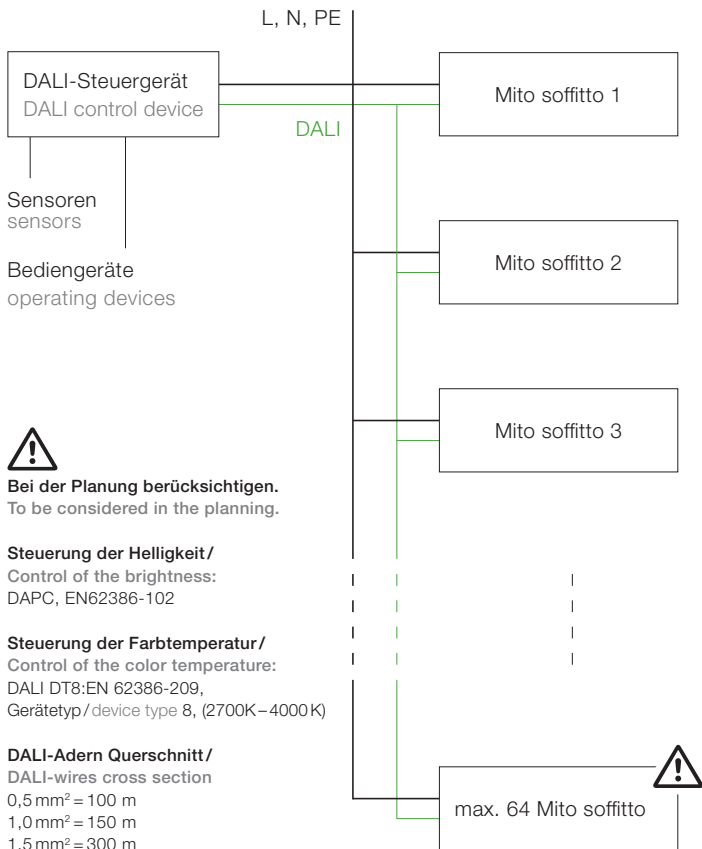
Detaillierte Hinweise sind unter [www.occhio.de/dali](http://www.occhio.de/dali) zu finden.

A maximum of 64 Mito soffitto units can be assigned to each DALI circuit.

The Mito soffitto units can be organized into as many as 16 groups and equipped with an additional 16 scenarios (predefined settings).

Using a DALI short address, they can be actuated and configured individually. In addition, the bi-directional data transfer lets users query the state/status of individual luminaires.

You can find more detailed information at [www.occhio.de/dali](http://www.occhio.de/dali).





# Montage

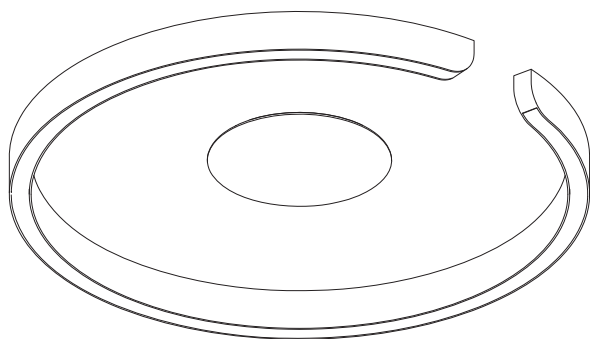
# Mounting

Mito set box (standard)

Mito »air« box (optional)

Mito DALI box (optional)

Seite / page 49





Dübel / Screw anchor

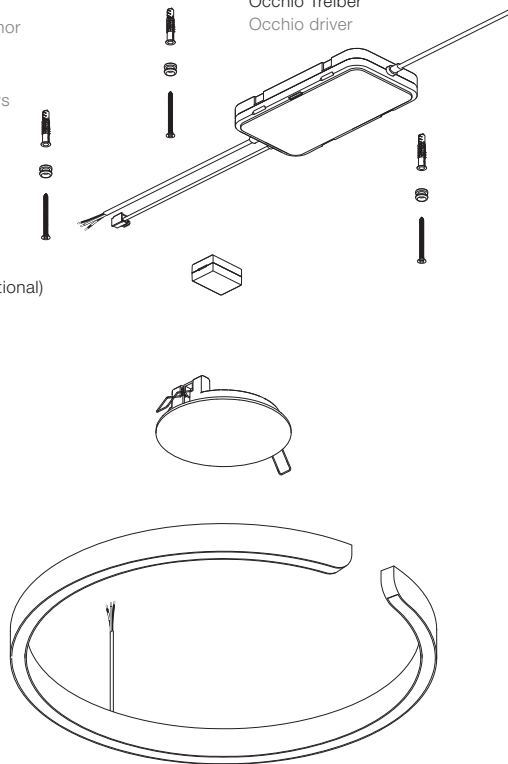
Schrauben / Screws

Mito set box  
(Mito »air box« optional)

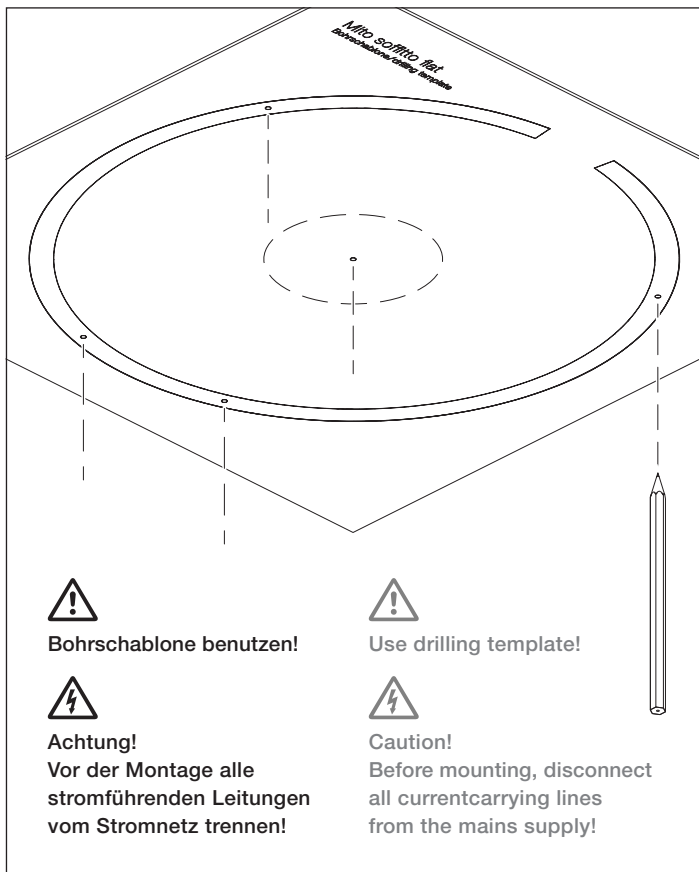
Mito flat cover

Mito head

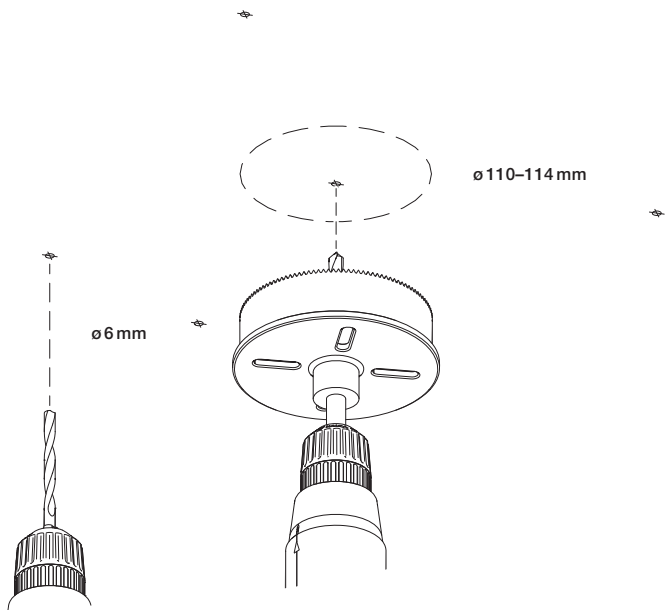
Occhio Treiber  
Occhio driver



# Montage / Mounting





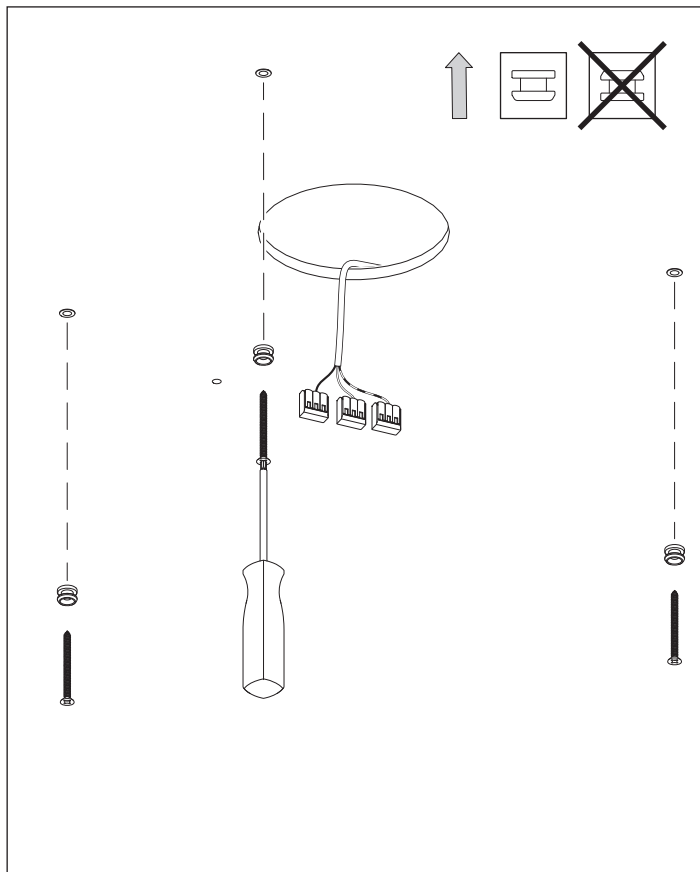


**Achtung!**  
Auf den Verlauf von  
Stromleitungen achten!

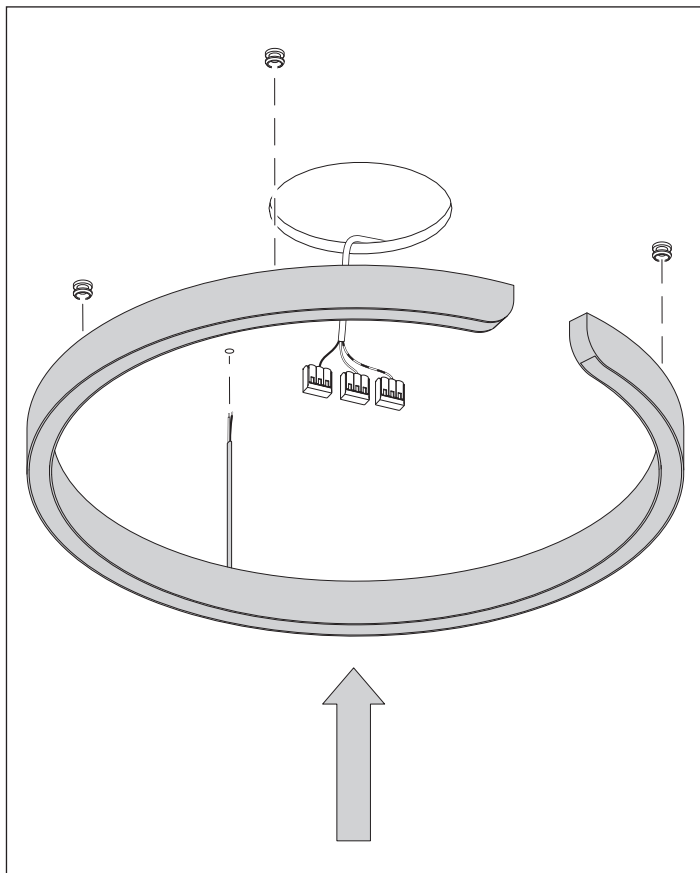


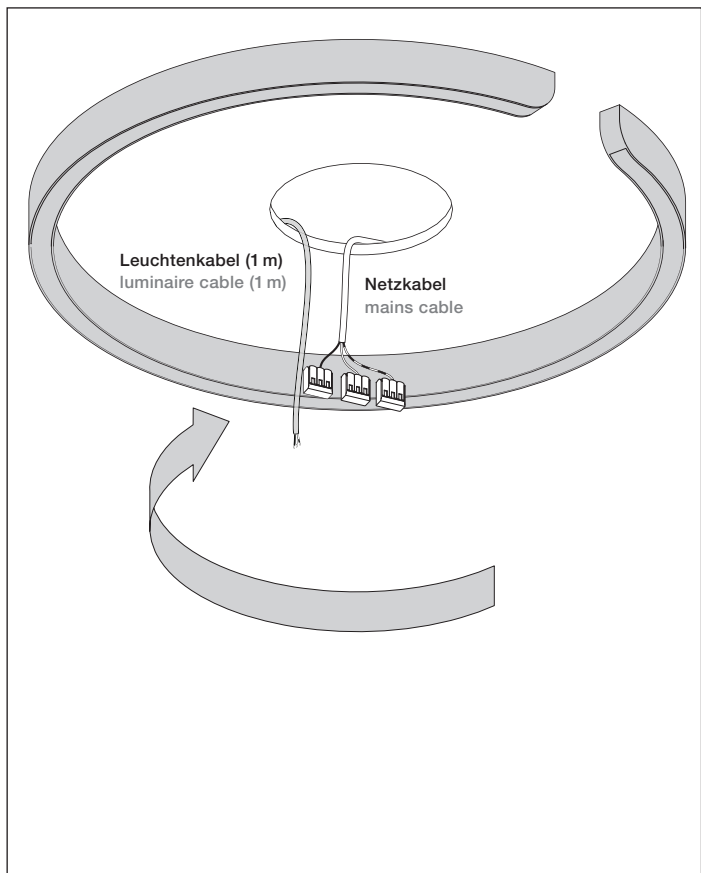
**Caution!**  
Check the routing of the  
power cables.



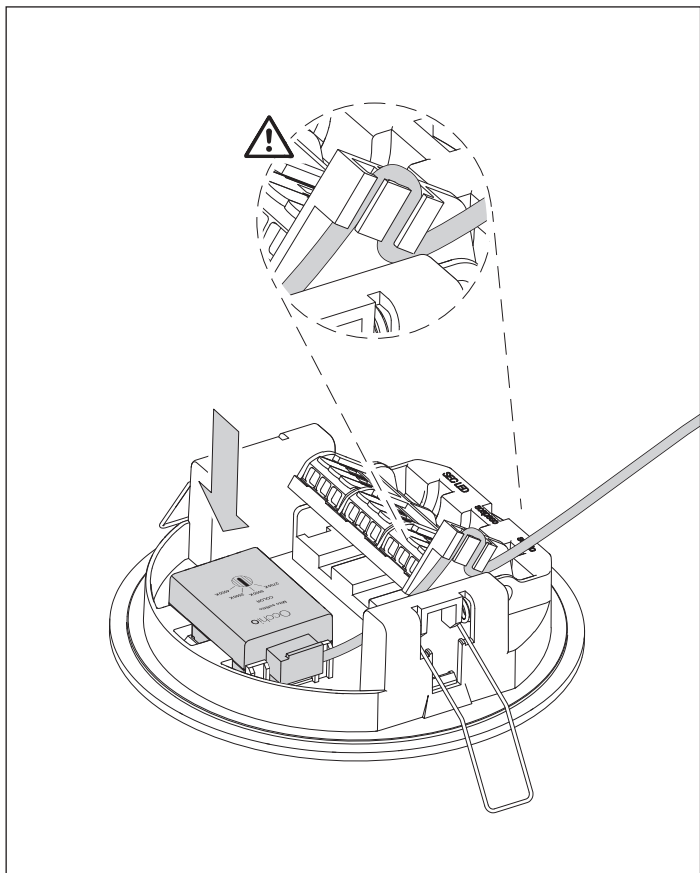


## Montage / Mounting



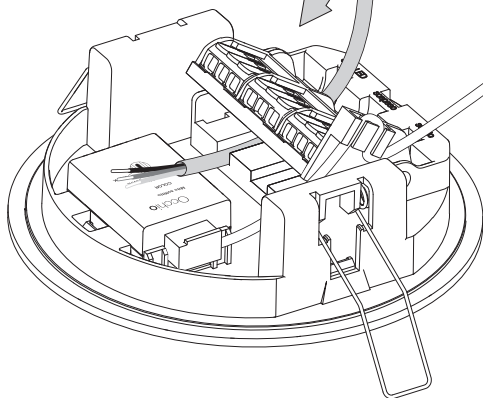






## Montage / Mounting

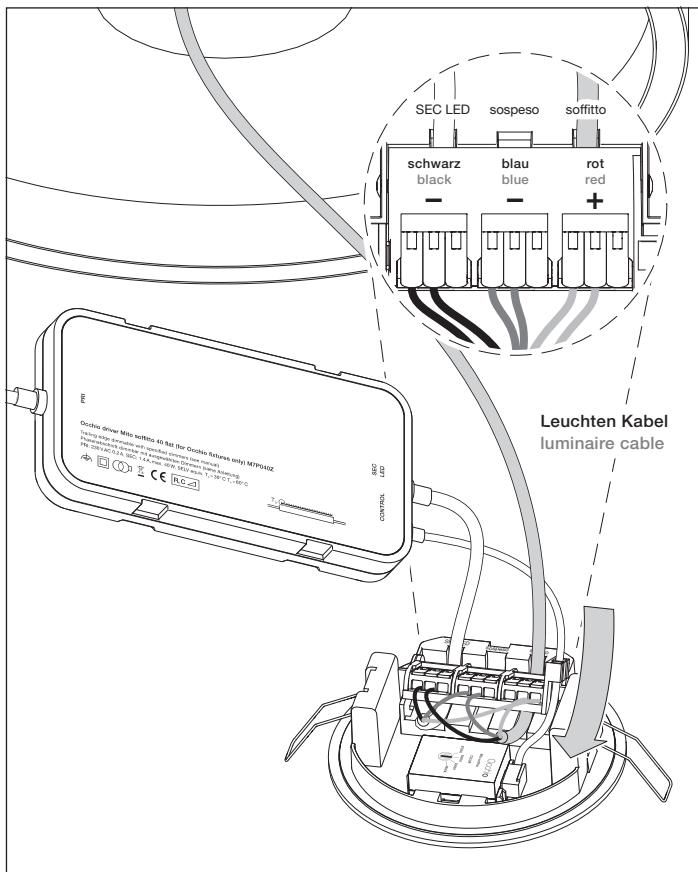
Konverterkabel  
converter cable  
»SEC LED«

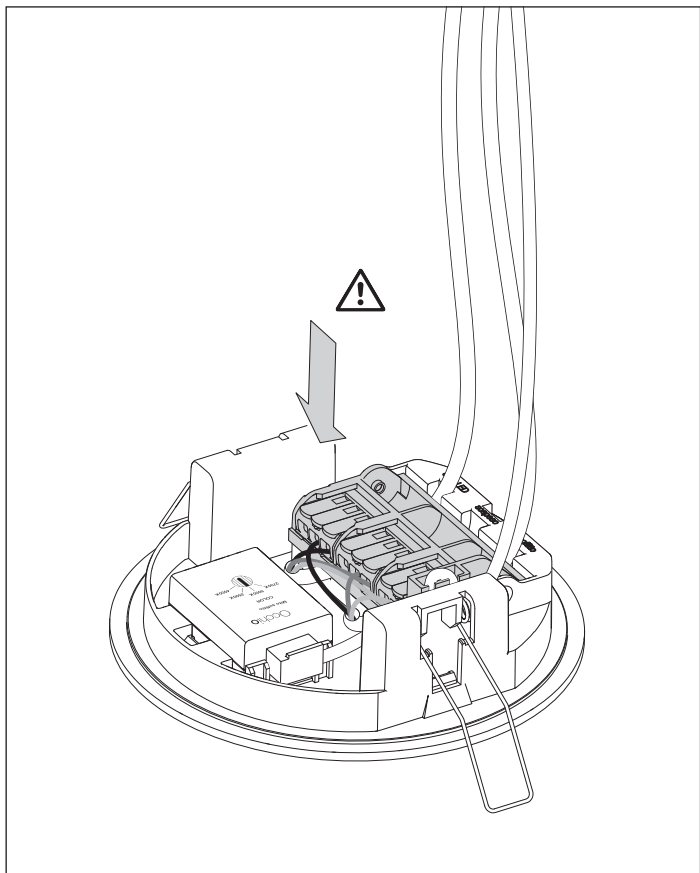




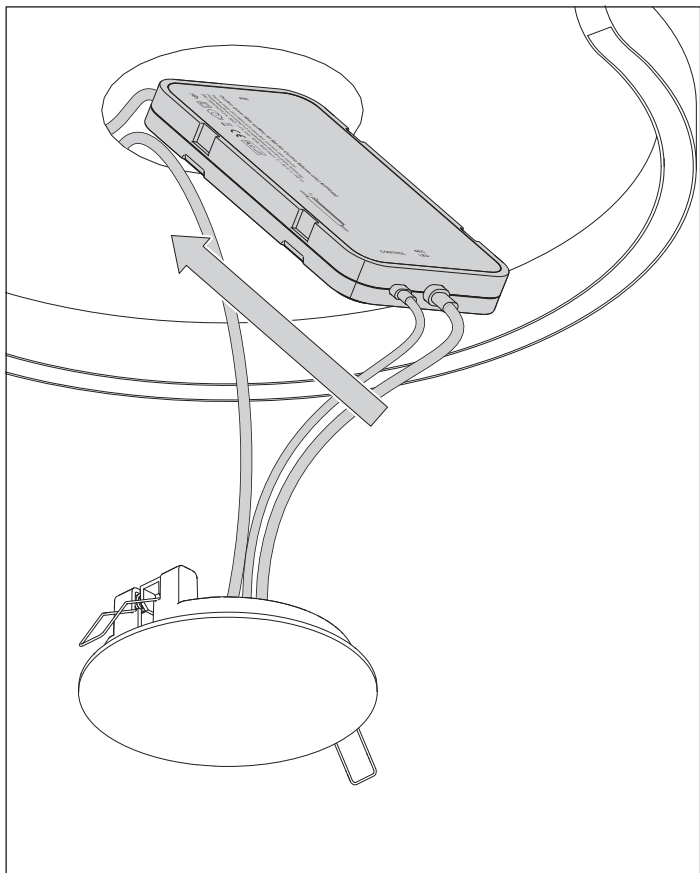


# Montage / Mounting

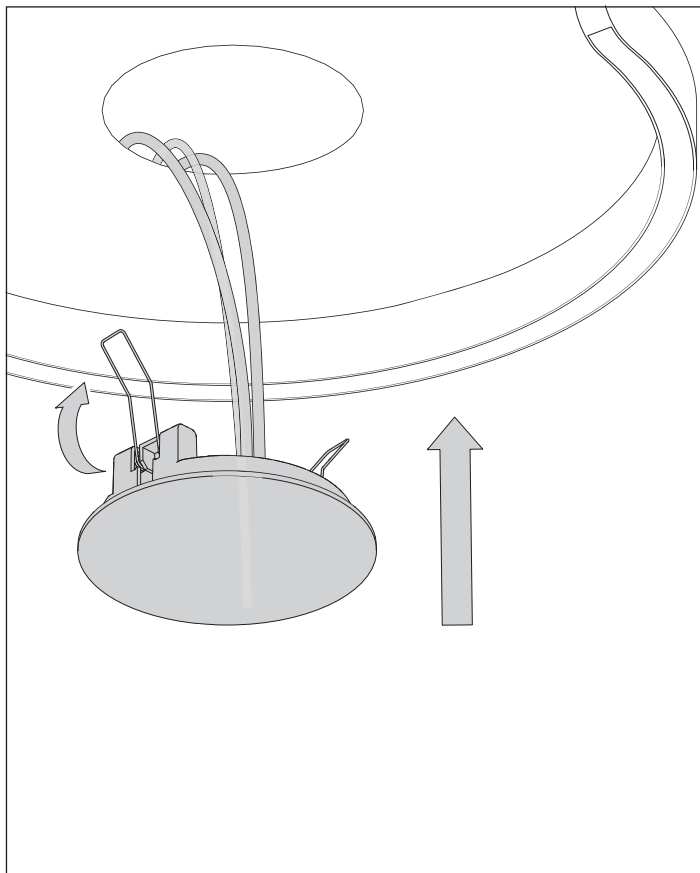


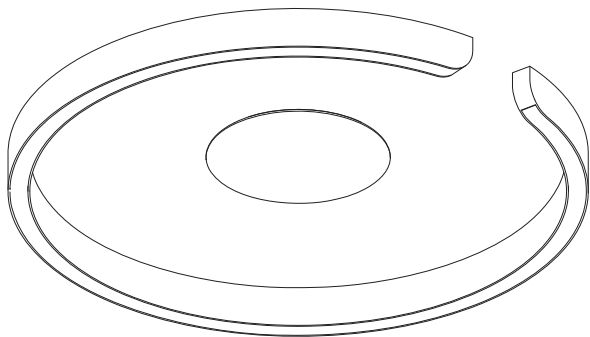






## Montage / Mounting





**Die Leuchte ist nun fertig  
montiert.**

**The luminaire is now  
completely assembled.**





# Montage DALI

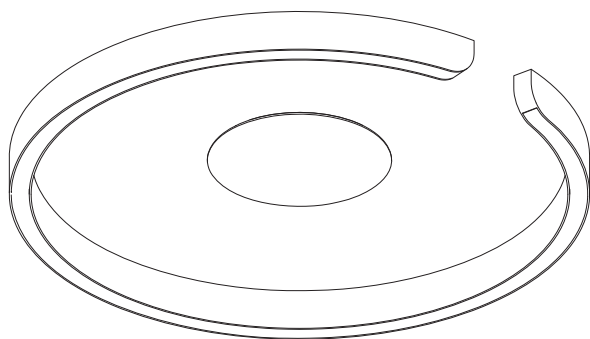
# Mounting DALI

Mito set box (standard)

Mito »air« box (optional)

Seite / page 29

## Montage DALI / Mounting DALI





Dübel / Screw anchor

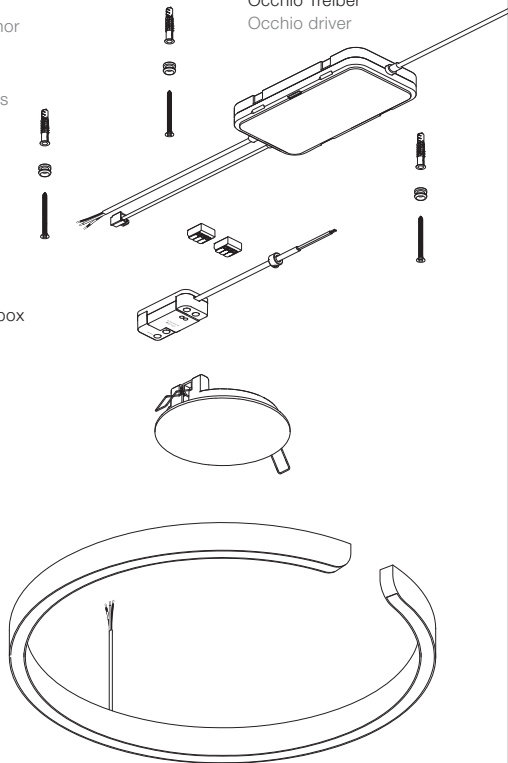
Schrauben / Screws

Occhio Treiber  
Occhio driver

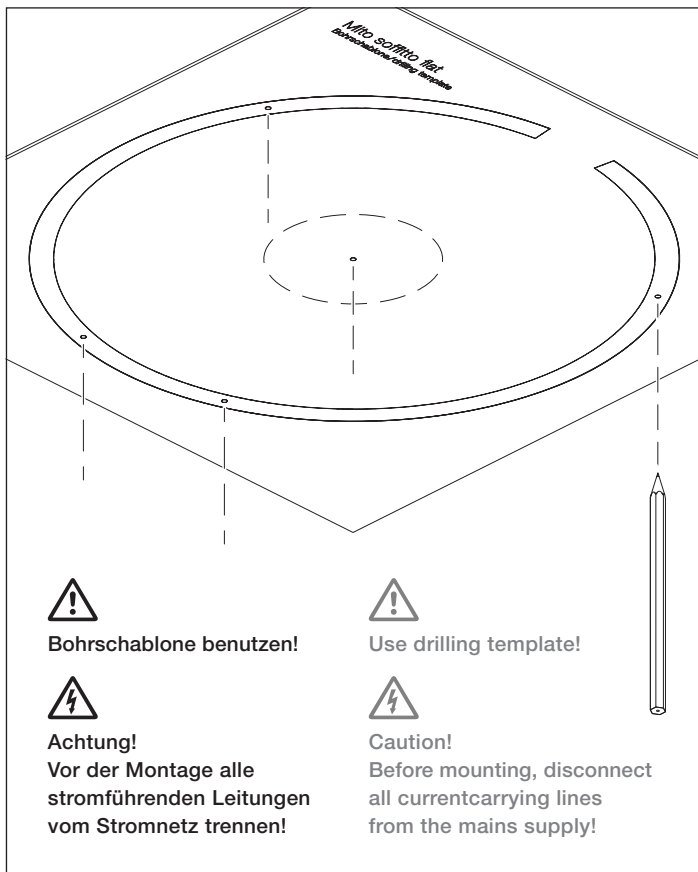
Mito soffitto DALI box

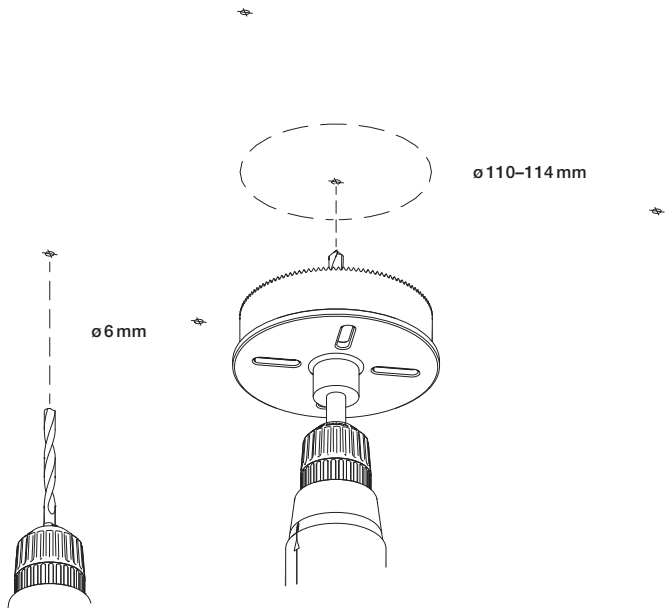
Mito flat cover

Mito head



## Montage DALI / Mounting DALI



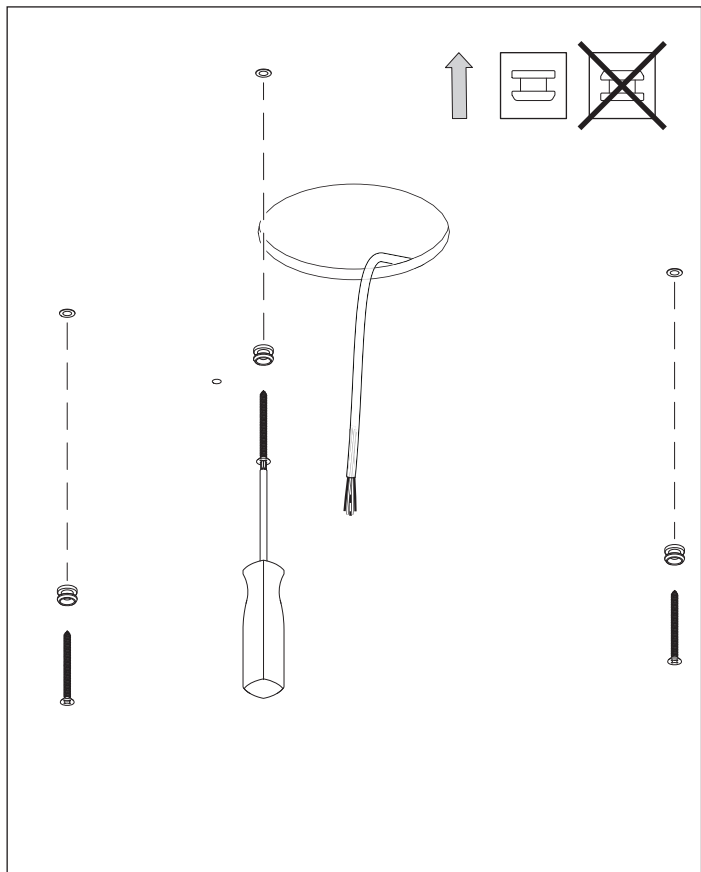


**Achtung!**  
Auf den Verlauf von  
Stromleitungen achten!

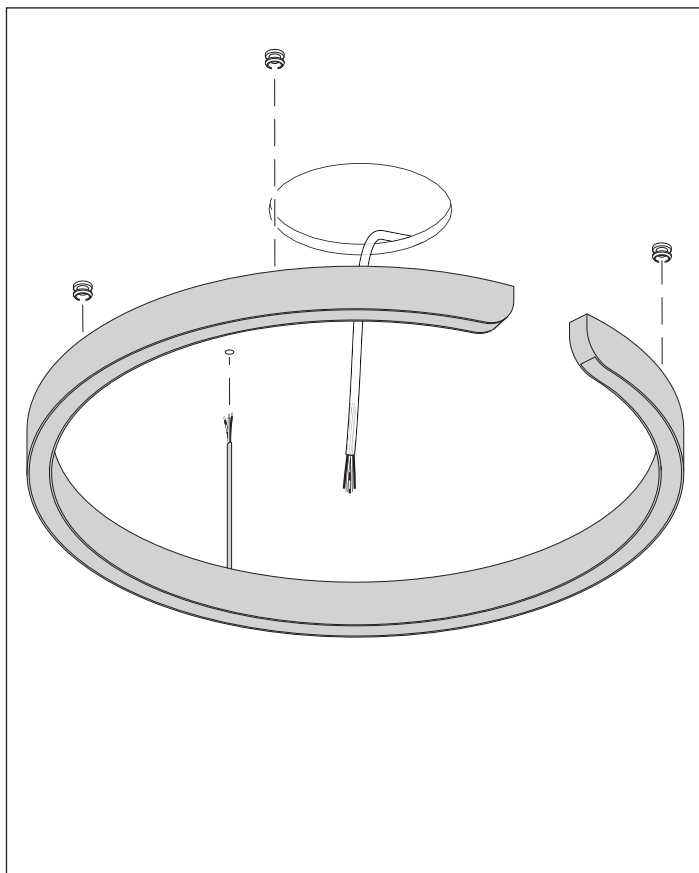


**Caution!**  
Check the routing of the  
power cables.

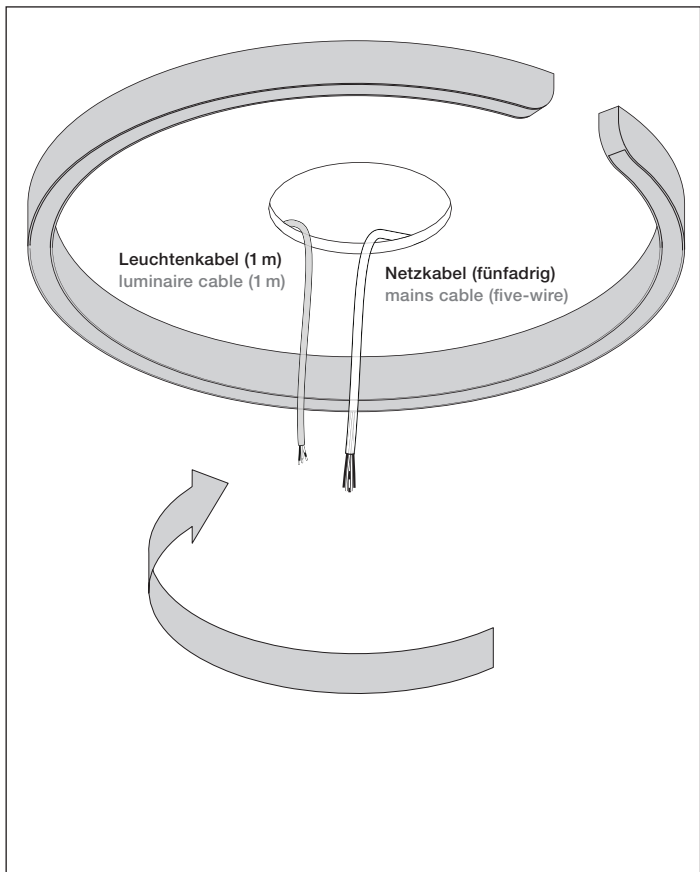




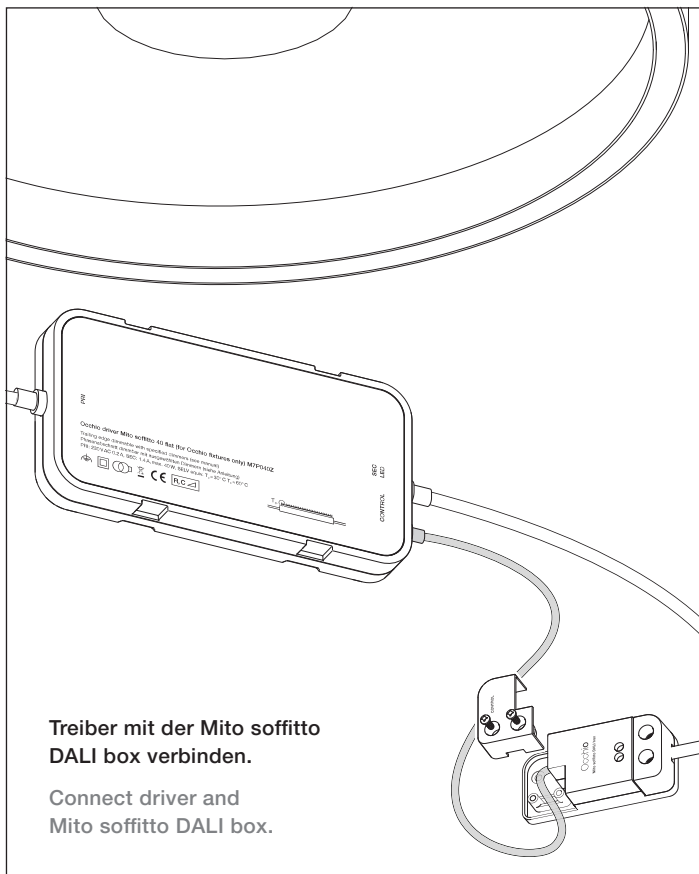
## Montage DALI / Mounting DALI

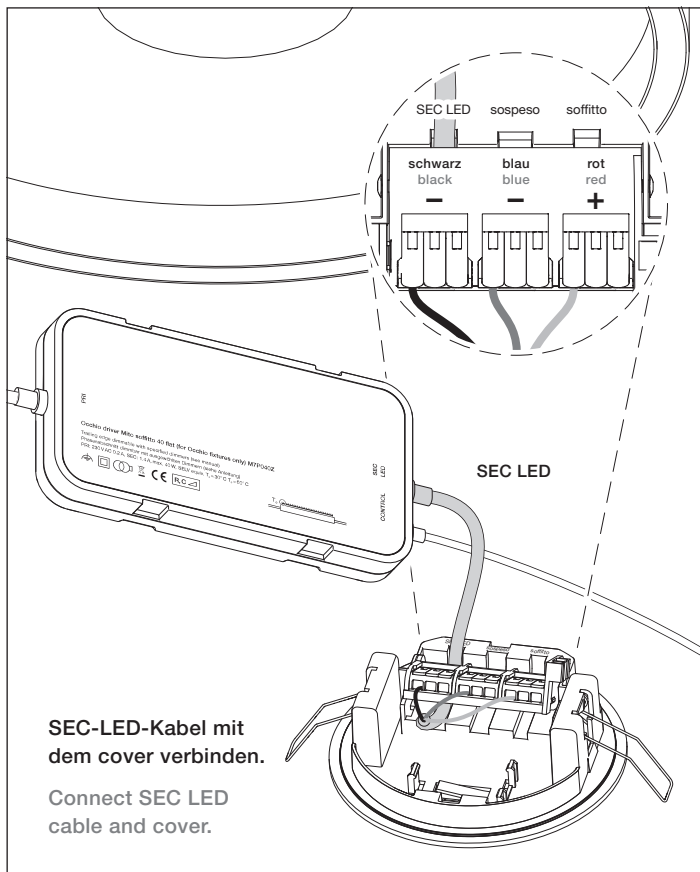




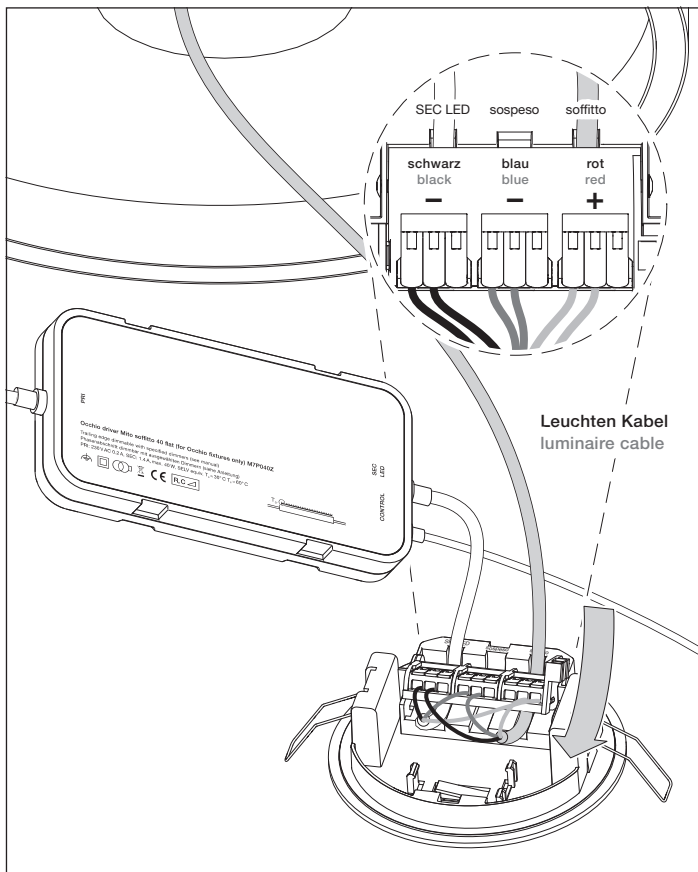


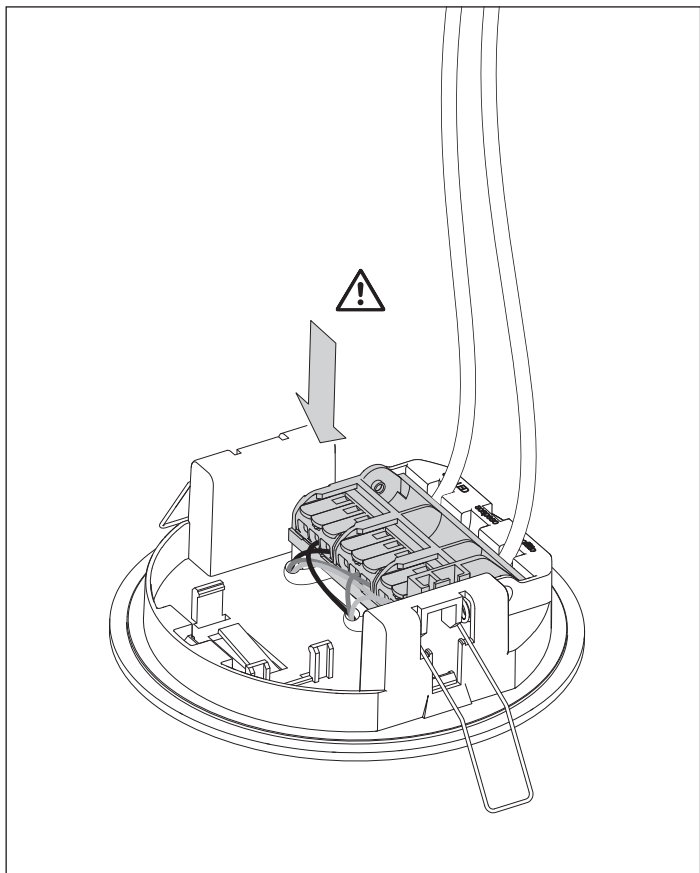
# Montage DALI / Mounting DALI



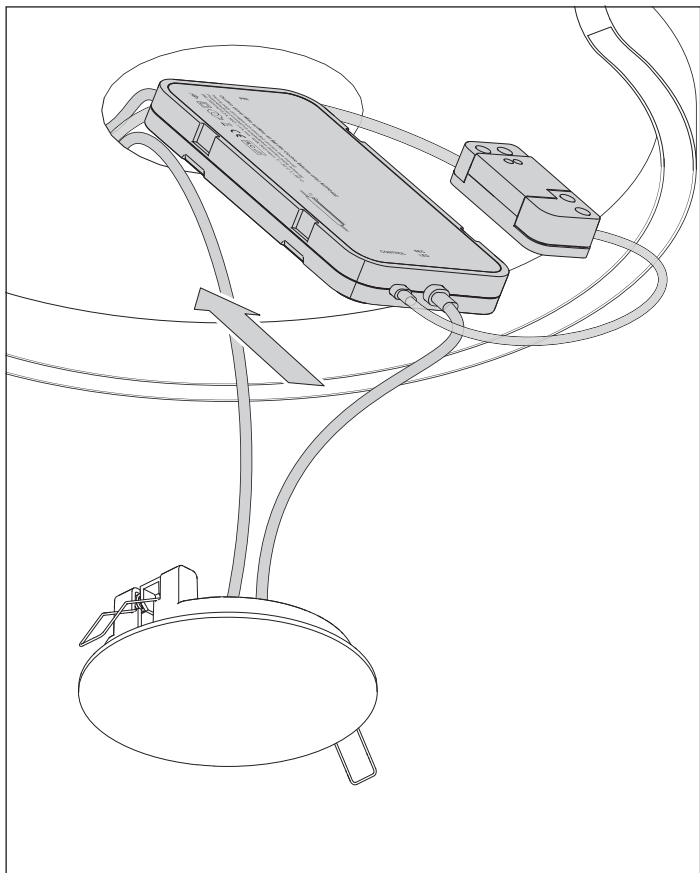


# Montage DALI / Mounting DALI

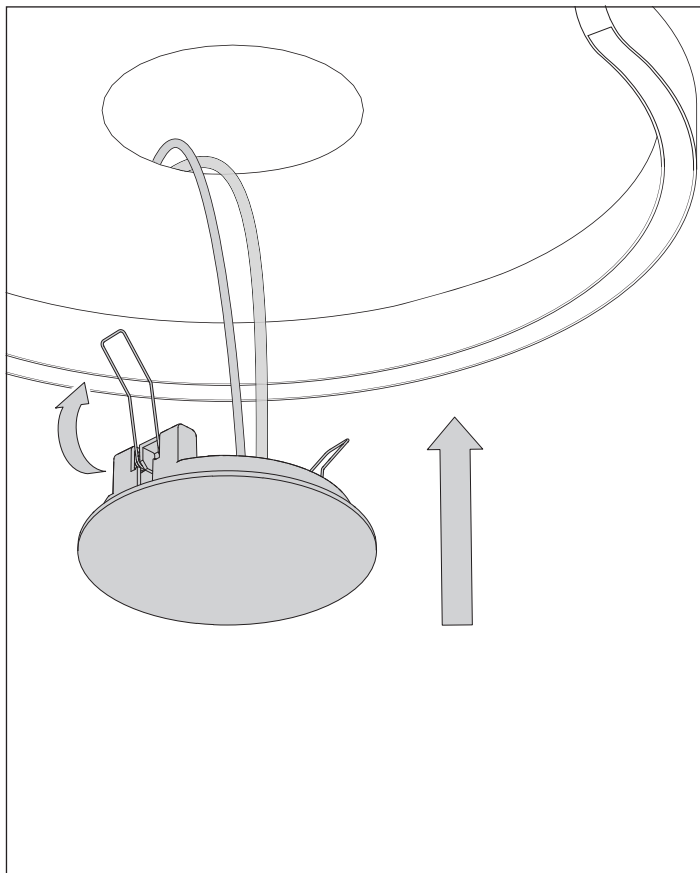




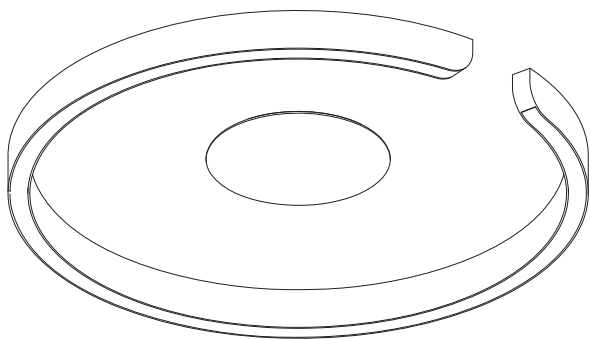




## Montage DALI / Mounting DALI







**Die Leuchte ist nun fertig  
montiert.**

**The luminaire is now  
completely assembled.**



Steuerung mit  
der Occhio air  
App (optional)

Control using  
the Occhio air  
app (optional)

# Steuerung mit der Occhio air App (optional) Control using the Occhio air app (optional)

## Quick guide

Die Occhio air Produkte lassen sich mit der Occhio air App einrichten und steuern.

App installieren, App öffnen und angeschlossene Leuchten einrichten.

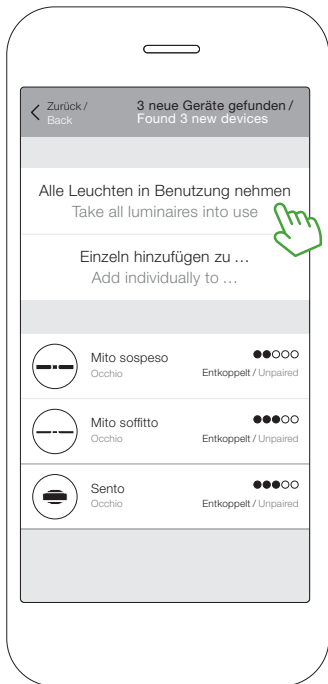
Occhio air products can be set up and controlled using the Occhio air app.

Install App, open App and set up connected luminaires.



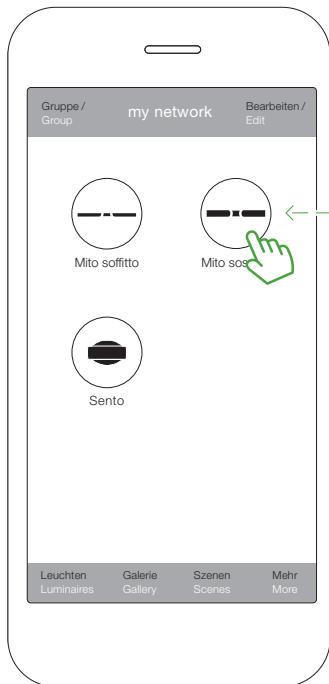
## Occhio air tutorials

[www.occhio.com/air-tutorials](http://www.occhio.com/air-tutorials)



Ein Netzwerk (mein Netzwerk) wird autom. erstellt.

A network (my network) is autom. created.



## Steuerungsgesten Control gestures

on / off  
on / off



antippen  
tap

dimmen  
dim



wischen  
swipe

up / down  
faden \*



wischen  
swipe

color tune \*\*  
magic move \*\*\*



halten  
hold



wischen  
swipe

Nur bei Leuchten mit beidseitigem Lichtaustritt \*,  
color tune \*\* oder magic move \*\*\*

Only for luminaires with double-sided light output \*,  
color tune \*\* or magic move \*\*\*

Und so werden die Leuchten gesteuert.  
And so the luminaires are controlled.

## Steuerung mit der Occhio air App (optional) Control using the Occhio air app (optional)

### Nutzung auf mehreren Geräten

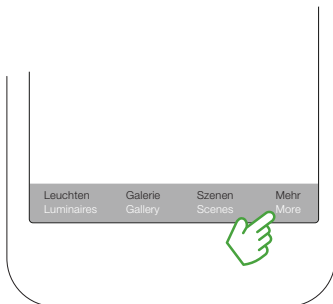
### Use on several devices

Optional können Sie nun ihr  
erstelltes Netzwerk (mein  
Netzwerk) mit Anderen teilen.

Optionally, you can now share  
your created network (my  
network) with others.

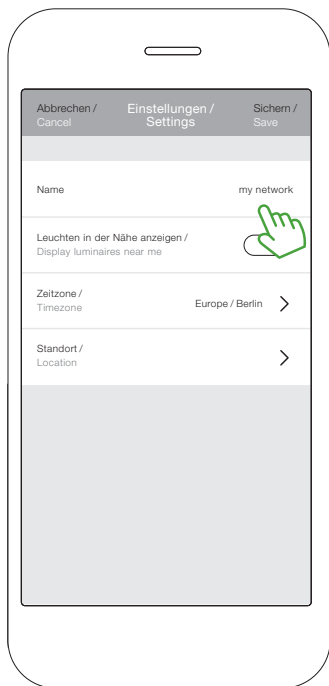
1. Netzwerknamen  
vergeben

1. Assign name



### Occhio air tutorials

[www.occhio.com/air-tutorials](http://www.occhio.com/air-tutorials)



Netzwerkconfiguration → Netzwerkeinstellungen → Namen eingeben → Sichern  
Network setup → Network settings → enter name → save

# Steuerung mit der Occhio air App (optional) Control using the Occhio air app (optional)

Netzwerk freigeben  
und schützen

Share and protect the  
network

Occhio air tutorials

[www.occhio.com/air-tutorials](http://www.occhio.com/air-tutorials)

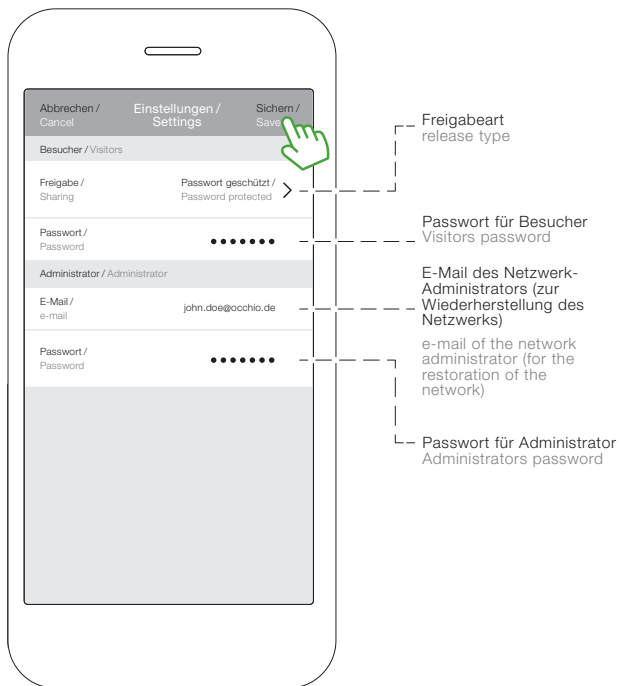
2. Netzwerk  
freigeben

2. Share network

Leuchten Luminaires	Galerie Gallery	Szenen Scenes	Mehr More
------------------------	--------------------	------------------	--------------







Netzwerkconfiguration → Freigabeoptionen → Passwort geschützt → Sichern  
 Network setup → Sharing settings → Password protected → save



Steuerung mit  
dem Occhio air  
controller  
(optional)

Control using  
the Occhio air  
controller  
(optional)

## Steuerung mit dem Occhio air controller (optional)

### Control using the Occhio air controller (optional)

#### Occhio air controller

Intuitiv bedienbare Fernbedienung mit vier programmierbaren Tasten (Einrichtung via Occhio air App). Unabhängig von der App können einzelne Leuchten, Gruppen und Szenen gesteuert werden. Optional mit Wandhalterung erhältlich.

Maximaler Bedienkomfort und umfassende Steuerung via Bluetooth 4.0 (Bluetooth Low Energy). Schalten, dimmen, faden, color tune von einzelnen Leuchten, Gruppen und Szenen.

#### Occhio air controller

Intuitive remote control with four programmable buttons (setup via Occhio air app). Individual luminaires, groups and scenes can be controlled regardless of the app. Available with optional wall mount.

Maximum ease of use and total control via Bluetooth 4.0 (Bluetooth low energy). Switching, dimming, fading, color tune of individual luminaires, groups and scenes.



Zum Einrichten des Occhio air controllers wird die Occhio air App benötigt. Eine Video-Kurzanleitung kann unter: [www.occhio.de/air-tutorials](http://www.occhio.de/air-tutorials) aufgerufen werden.

To set up the Occhio air controller, the Occhio air app is required. A video quick start guide can be called up at [www.occhio.de/air-tutorials](http://www.occhio.de/air-tutorials).

### schalten/switch



⏏ - ☰ einzelne Leuchten, Gruppen, oder Szenen schalten

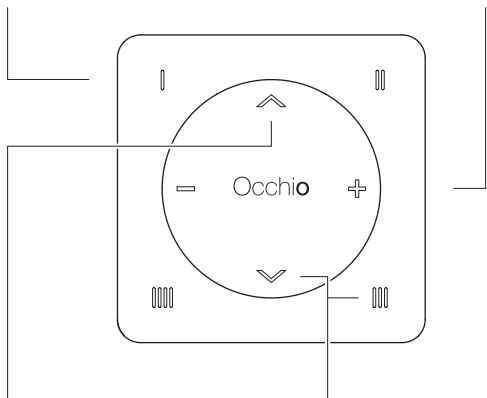
⏏ - ☰ switch individual luminaires, groups or scenes

### dimmen/dim



⊕ - ☰ einzelne Leuchten, Gruppen, oder Szenen dimmen

⊕ - ☰ dims individual luminaires, groups or scenes



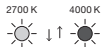
### faden\*



⤴ ⤵ einzelne Leuchten, Gruppen oder Szenen faden (up/down Verhältnis ändern)

⤴ ⤵ fades individual luminaires, groups or scenes (change up/down relation)

### color tune\*\*



⏏ - ☰ and ⤴ ⤵ Farbtemperatur einzelner Leuchten, Gruppen oder Szenen einstellen

⏏ - ☰ and ⤴ ⤵ adjust color temperature of individual luminaires, groups or scenes

\* Leuchten mit beidseitigem Lichtaustritt / luminaires with light emission on both sides \*\* Mito



Anhang

Appendix

## Pflegehinweise

### Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter [www.occhio.de/de/company/faq](http://www.occhio.de/de/company/faq) zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at [www.occhio.de/en/company/faq](http://www.occhio.de/en/company/faq).



## Info & Kontakt

### Information & contact






Weitere Fragen beantwortet gerne  
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will  
gladly answer any other questions

**[www.occhio.de](http://www.occhio.de)**  
**[info@occhio.de](mailto:info@occhio.de)**

# Technische Daten

## Technische Daten Leuchte

Artikelbezeichnung	Mito soffitto flat
Abmessungen	ø head 205 mm, ø head 400 mm, ø head 600 mm / H 30 mm / ø cover 110 mm
Schutzklasse	2
Anschluss	230 V AC
Dimmung	via Phasenabschrittdimmer, Occhio air oder DALI (Liste kompatibler Dimmer: <a href="http://www.occhio.de/dim">www.occhio.de/dim</a> , Phasenabschrittdimmer, nicht kombinierbar mit Occhio air oder DALI)
Material	Aluminium, Stahl, lackiert, PVD-beschichtet, Kunststoff, optischer Silikon, Polyurethan
LED-Leistung	Mito soffitto 20 flat: 20 W Mito soffitto 40 flat: 40 W Mito soffitto 60 flat: 60 W
Zulässige Betriebsbedingung	max. 30°C nur im Innenbereich betreiben
Prüfzeichen	IP 20 CE     

## Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittel	Occhio »color tune« LED
Ausführung	LED-board
Lebensdauer	> 50.000 Std.

## Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Mito soffitto flat ist recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

# Technical data

## Technical data luminaire

Product designation	Mito soffitto flat
Dimensions	ø head 205 mm, ø head 400 mm, ø head 600 mm / H 30 mm / ø cover 110 mm
Safety class	2
Connection	230 V AC
Dimming	via trailing-edge phasecut dimmer, Occhio air or DALI (For a list of compatible dimmers, see <a href="http://www.occhio.de/dim_en">www.occhio.de/dim_en</a> , trailing-edge phasecut dimmer can not be combined with Occhio air or DALI)
Material	Aluminium, painted, PVD-coated steel, plastic, optical silicone, polyurethane
LED power	Mito soffitto 20 flat: 20 W Mito soffitto 40 flat: 40 W Mito soffitto 60 flat: 60 W
Permitted operating conditions	max. 30°C for indoor use only
Test symbols	IP 20 CE F   

## Technical data light source

Light source	Occhio »color tune« LED
Version	LED-board
Lifetime	> 50.000 h

## Disposal

Dispose of at a local disposal site. Mito soffitto flat is recyclable and RoHS compliant. **Do not dispose of with the household waste!**

# Occhio

[www.occhio.com](http://www.occhio.com)



010404295621201610